वॅलिव ज़ान करव vålív zàn karav وٗلِو زان کَرو

One Page Primer

New diacritical marks (vowels) introduced in the Kashmiri Nastaliq (in addition to those already existing in Urdu) are:

أ ، اَ ، اِ ، اِ ، ای ، اوٗ ، او ، ےٚ ، ےٕ ، ےٖ ، ی

New diacritical marks (vowels) introduced in the Devanagari Kashmiri (in addition to those already existing in Hindi) are:

ॲ , ऑ, अु , अू , ऐ , औ

Roman equivalents of all the Vowels used in Kashmiri language

अ ا a	आ آ à	ॲ أ å	ऑ أ ä	इ اِ í
ई ای ì	अु اِ û	अू اِ ü	उ اُ ú	ऊ اوٗ ù
औ اوٗ ó	ओ او ò	-व او ô	ऐ ےٚ é	-य ےٖ ê
-य ےٕ y	-य ی i	ए اے،اع è		

Practice Lines

Following lines contain all the new Vowels/Diacritical Marks explained above. If you are well versed with Urdu, Hindi and English alphabet, you should be through for reading and writing Kashmiri in Nastaliq, Devanagari and Roman Scripts

کاشُر زَبان چھےٚ سانٕی ماجِ زیو ۔ کُچاہ میٹھ تہٕ موٚدُر ۔ بوٚزی تھےٚ چھِ بوکِہ پھولان ۔ اَسہِ پزِ پَنٕنیٖن شُرٕن سٕتی زیادٕ کھوٚتہٕ زیادٕ اَتھی زبانٕی مَنز کَتھ کَرٕنی ۔

कॉशुर ज़बान छे सॉन्य माजि ज़्यव। कुच़ाह मीठ तु मोदुर। बूज़्यथुय छि ब्वकु फ्वलान। असि पज़ि पनुन्यन शुर्यन सुत्य ज़्यादु खोतु ज़्यादु ॲथ्य ज़बॉन्य मंज़ कथ करुन्य।

käshûr zabàn chhé sän^{i} màjí zêv. kütsàh mìṭh tû módúr. bùz^{i}thûy chhí bôkû phôlàn. así pazí panûnên shúrên süt^{i} zyàdû khótû zyàdû åth^{i} zabän^{i} manz kath karûn^{i}.

©M.K.Raina